

Министерство образования и науки Республики Казахстан
Комитет науки
Институт литературы и искусства имени М.О. Ауэзова

МИР ОЛЖАСА СУЛЕЙМЕНОВА

Караганда
2015

поздно сослужит плохую службу, став семенем раздора в обществе и в душе отдельной личности. Но как оплатить этот долг? Где выход из лабиринта? Он заключается в ответственном подходе к решению всех исторических личностных вопросов, ниспадающих на голову человека. Это рациональное построение новых родственных отношений с окружающей действительностью, выступающее предпосылкой для осознания полноценного будущего. Современные поэты диаспор, в сознании которых прошлое соприкасается с настоящим, находятся в водовороте множества старых долгов. Они должны быть готовы к мудрому и рациональному выходу из ситуации. А процесс погашения долгов будет вечным, как улица с односторонним движением, где есть только дорога вперед. Поэты диаспор в этом вечном поиске останутся странниками навсегда.

В стране, где живут потомки кочевников, прибавилось еще множество историй, связанных с переселением малых народов. Находящиеся в вечном поиске поэты диаспор видят свою сущность в безграничном расширении географического и культурного кругозора. Они демонстрируют неповторимость национальной культуры. Преодолевая культурные границы, развивают ее и выступают хранителями национальных традиций. В какой-то момент, когда будет утеряна первоначальная форма и все будет окутано пеленой тумана, именно они своим творчеством повернут историю вспять и расставят все по своим местам.

Из-за того, что им не суждено жить и творить, питаются от своих корней, они открыты всем ветрам, которые могут перенести их через определенные границы. Духовно обогащаясь, они обогащают духовно и живущих рядом людей. Для них жизнь - это буквально ветер и роса. Они не рассчитывают на награды, вообще живут без надежды, проживают день за днем в поисках маленького счастья.

Поэты всегда, в любой ситуации, находятся в поисках счастья. Даже в самом малом и незначительном они находят что-то глобальное и благородное, подобно космосу, и это приносит им радость. Поэты диаспор, которым так необходимо счастье, находятся в вечном поиске и даже самую малую радость воспринимают глубже, чем те, кто имеют счастье жить на родной земле.

Перевел с корейского К. Югай

Перелистывая степные страницы. - Сеул, 2012

С Ш А

Джайл Уайтелл

РЕЗКО КОНТИНЕНТАЛЬНЫЙ. ЖАРКИЕ И ХОЛОДНЫЕ ВЕТРА ЧЕРЕЗ ЦЕНТРАЛЬНУЮ АЗИЮ

Сначала я зашел в музей и увидел фотографию С* Сулейменова, поэта и бывшего диссидента. На снимке озахский поэт запечатлен с вождем шошонов, одного из племени ийейцев штата Невада, где проводилось большинство ядерных •спытаний. Рядом - человек в офицерской форме Из Хиросимы. ~*~.x> было гениальной идеей Сулейменова - установить контакты иежлу жертвами ядерных испытаний, которые участвовали в «ерше мира.

Поэт подарил музею сувениры - банданы, плакаты, иотографию, палатку, майку из Калифорнии с надписью: «Оставайся живым, ешь чеснок, пей красное вино, мир и здоровье ~ебе».

Казахская кампания, которая сопровождалась развалом Советского Союза, совпала с концом холодной войны и сфокусировалась на иной, неопределенной волне в национальном сознании. Испытания на территории Семипалатинской области после осуществленных 465-ти ядерных взрывов в течение 42-х лет были прекращены в 1991 году.

Господин Сулейменов не смог выкроить время для интервью. В одной из палаток движения «Невада - Семипалатинск» меня принял его зять Мырзахан. Наш разговор продолжался около полутора часов. Мырзахан - математик, большеголовый, в очках, с толстыми линзами. Манерой разговора он напоминал спортивного комментатора. Я понял, наверное, только четверть его монолога. Он говорил об истории становления движения «Невада - Семипалатинск», о выступлениях в Союзе писателей Казахстана, о постоянных угрозах со стороны КГБ.

Гласность перестала быть просто лозунгом, и Сулейменов доказал это. Главным обвинением Сулейменовабыланезаконность ядерных испытаний на казахской земле. Убеденность и авторитет О. Сулейменова подогли привлечь необходимые

денежные средства для основанного им антиядерного движения советского эвфемизма проведения ядерных испытаний.

Перевела с английского Ж. Бимагамбетова

Giles Whittel. Extreme Continental - Blowing Hot and Cold through Central Asia, -New York, 2000. -P. 200.

Харша Рам

ПРЕДСТАВЛЯЯ ЕВРАЗИЮ: ПОЭТИКА И ИДЕОЛОГИЯ ПРОИЗВЕДЕНИЯ О. СУЛЕЙМЕНОВА «АЗ И Я»

Современный казахский поэт, автор полемических произведений, ярый борец за экологию, политик и дипломат О. Сулейменов более известен как автор книги «АЗ и Я: Книга благонамеренного читателя» (1975).

Опубликованная, широко обсуждаемая, затем изъятая из сращения в середине брежневской эры «АЗ и Я» мгновенно зарекомендовала себя как значительная ревизионистская книга периода правления Брежнева и перестройки, определенным вмешательством нерусского советского «теллектуала, поднявшего вопрос межэтнических отношений * их последствий для истории России и Центральной Азии. Сравнимая некоторым образом с критикой западных традиций, • иникших с деколонизацией Африки и Азии, «АЗ и Я» Схэейменова раскрывает особенности культурных разногласий • оывшем Советском Союзе. Очевидный пример средневековой фшихюгии, когда автор в первой части книги пытается доказать шлгчне возможных тюркизмов в эпическом произведении XII *таи.* -Слове о полку Игореве».

Автор «АЗ и Я» в лингвистическом и политическом <жалах> рассматривает интеллектуальную традицию, недавно ию^сжденную в постсоветском идеологическом вакууме, (Шисительно географии и истории России и Центральной Азии • • рьэснского пространства.

Цель статьи - представить читателю противоречивого поэта-умпигг рассматривая его главный труд «АЗ и Я» с точки зрения шрвжт>ры текста и более широкой генеалогии советских букв, шиисзетвом которых формальный и идеологический выбор 1шриизведения проясняется детальнее. Раскрывая литературную шшнфнку «АЗ и Я» и вклад ее автора в политическую культуру, шж <гсслось бы подвести итоги и пойти дальше предположений *тт mi lin I ii* живой, но ограниченной полемики, которая *тткт* место на заре ее публикации. В то время сторонников и |цряшкшков Сулейменова занимала научность гипотез книги.